

نشرة للمستهلك لمستحضر بيطري  
يسوّق الدواء بموجب وصفة طبيب بيطري فقط  
للإستعمال لدى الحيوانات فقط

### 1. إسم الدواء

سورولان بيطري

Surolan Veterinary

قطرات على شكل معلق

### 2. المواد الفعالة: كل 1 ملل يحتوي على:

ميكونازول نترات 23 ملغ Miconazole Nitrate

بولي ميكسين B سلفات 0.5293 ملغ (5500 وحدة دولية) Polymixin B Sulfate

بريدنيزولون أسيتات 5 ملغ Prednisolone Acetate

لقائمة المواد غير الفعالة، الرجاء أنظر الفقرة 13.

### 3. لأي غرض مخصص الدواء

لمعالجة إلتهابات الأذن الخارجية وإلتهابات الجلد لدى الكلاب والقطط، الناجمة عن الفطور، الخمائر، الجراثيم سلبية جرام والجراثيم إيجابية جرام الحساسة للدواء. إلتهابات الأذن الناجمة عن فُراد الأذن (*Otodectes cynotis*)

#### الفصيلة العلاجية:

ميكونازول نترات: مضاد فطري من فصيلة مستحضرات إيميدازول

بريدنيزولون أسيتات: كورتيكوستيرويد إستناعي

بولي ميكسين B سلفات: مضاد حيوي

### 4. مضادات الإستطباب: لا يجوز الإستعمال عندما يكون جلد طبلة الأذن متضرر، بولي ميكسين B قد يسبب مشاكل في

السمع وفي التوازن

فرط حساسية للمواد الفعالة المفصلة سابقاً أو غير الفعالة في المستحضر المفصلة في الفقرة 13.

### 5. الأعراض الجانبية:

إن إستعمال الستيروئيدات المتواصل في العلاج الموضوعي قد يسبب أعراض من ترقق الجلد وتأخر شفاء الجروح

في حال ملاحظتك حدوث أعراض جانبية شديدة أو رد فعل آخر لم يُذكر في النشرة، الرجاء بلغ الطبيب البيطري.

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط «تبليغ عن أعراض جانبية عقب علاج

دوائي» الموجود على الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة ([www.health.gov.il](http://www.health.gov.il)) الذي يوجهك إلى النموذج المباشر

للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق تصفح الرابط: <https://sideeffects.health.gov.il/>

### 6. الحيوانات المستهدفة

القطط والكلاب

### 7. المقدار الدوائي وشكل الإعطاء للإستعمال الخارجي فقط. هذا المستحضر مخصص للعلاج الموضوعي فقط

في بداية العلاج يجب قص الشعر الذي يحيط أو الذي يغطي المنطقة المخصصة للعلاج، يجب معاودة هذه العملية في سياق

العلاج بحسب الحاجة.

معالجة إلتهاب الأذن الخارجية – يجب تنظيف قناة السمع وتنقيط عدة قطرات من سورولان للأذن مرتين في اليوم.

لمعالجة التهابات الأذن الناجمة عن قُراد الأذن يوصى بالعلاج بواسطة تنقيط 5 قطرات لكل أذن، مرتين في اليوم لمدة 14 يوم. يجب التدايك بلطف، لكن بشكل كامل الأذن وقناة السمع وذلك لتوزيع المستحضر بشكل أمثل في الأذن

**لمعالجة التهابات الجلد** – يجب التأكد من نظافة المنطقة المخصصة للعلاج. قم بتنقيط عدة قطرات من سورولان (بحسب حجم الأفة) مرتين في اليوم. إفرك جيداً. يجب مواصلة العلاج لمدة عدة أيام بعد زوال علامات الإلتهاب. في الحالات الشديدة يمكن أن يستمر العلاج أسبوعين – ثلاثة أسابيع.

في تلوثات القُراد يجب دراسة إعطاء علاج لكلتا الأذنين حتى ولو لوحظ التلوث في أذن واحدة فقط.

#### 8. طريقة إستعمال المستحضر

يجب خض القنينة قبل الإستعمال.

#### 9. فترة الإنتظار

لا توجد

#### 10. تحذيرات

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء لمعالجة الحيوان المستهدف:

- على ضوء التنوع القائم (في الوقت والموقع الجغرافي) في ظهور جراثيم مقاومة لـ بولي ميكسين B، يوصى بإجراء عينات بكتريولوجية وإختبارات الحساسية.

تحذيرات خاصة تتعلق بسلامة إستعمال الدواء لدى الحيوانات:

- لا يوصى بإستعمال الكورتيكوستيروئيدات لمعالجة الحيوانات الحوامل.

سورولان هو عبارة عن دواء يحتاج لوصفة طبية، وإستعماله يجب أن يكون مُراقب من قبل طبيب بيطري.

تحذيرات خاصة تتعلق بسلامة الشخص الذي يتعامل بالمستحضر

في حال إنسكاب الدواء على جلد شخص، يجب الشطف جيداً بالماء والصابون. إغسل اليدين بعد الإستعمال.

الكورتيكوستيروئيدات قد تسبب أعراض غير عكوسة في الجلد. وهي قد تُمتص وتسبب تأثيرات ضارة، خاصة إذا كان التلامس كثير ويحصل في أوقات متقاربة أو لدى النساء الحوامل. خلال فترة العلاج لدى الحيوانات يجب دائماً إستعمال

#### قفازات واقية أحادية الإستعمال

لا يجوز إستعمال الدواء إذا كنت حساساً لأحد مكوناته.

#### 11. تعليمات التخزين

• تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي ومجال رؤية الأطفال و/أو الرضع، وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم.

لا يجوز إستعمال الدواء بعد إنقضاء تاريخ الصلاحية (exp.Date) الذي يظهر على ظهر العلبة. يشير تاريخ الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.

فترة الصلاحية بعد الفتح لأول مرة - 3 أشهر. يجب الحفظ بدرجة حرارة دون 25 درجة مئوية.

يجب حفظ القنينة بداخل علبة الكرتون.

#### 12. تعليمات حول إتلاف المستحضر / ما تبقى من المستحضر عند نهاية الإستعمال

كل ما تبقى من مستحضر بيطري أو أية نفايات نجمت عن إستعمال مستحضر بيطري يجب إتلافها على أنها نفايات سامة، لا يجوز رميها في المجاري.

#### 13. معلومات إضافية

يحتوي الدواء بالإضافة للمادة (المواد) الفعالة أيضاً على: Colloidal anhydrous , Liquid Paraffin

## **silica**

الدواء هو عبارة عن معلق سائل بداخل قنينة من البلاستيك بيضاء توجد قطارة في مقدمتها.

حجم العبوة: 15 ملل

**المنتج:** إلانكو أنيميل هيلث، إلي ليلي، فينا، النمسا.

صاحب الإمتياز: يورومار م.ض، ص.ب. 1064 رمات هشارون.

فُحصت ورُخصت هذه النشرة من قبل وزارة الصحة في تاريخ: 03.2020

رقم تسجيل المستحضر في سجل المستحضرات الحكومي في وزارة الصحة: 076-10-91829-00